

PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

Délégation pour les relations avec Israël

D-IL_PV(2007)0321

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 21 mars 2007, de 15 h à 16 h
BRUXELLES

La séance est ouverte à 15 h 10 le mercredi 21 mars 2007 sous la présidence de Jana Hybášková, présidente.

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 384.723)

Le point 2 du projet d'ordre du jour, l'élection du troisième vice-président, est retiré par la présidente, puisque les groupes politiques n'ont pas encore pris de décision à ce sujet.

Le projet d'ordre du jour est adopté tel que modifié.

2. Conclusions du Conseil d'association UE-Israël du 5 mars 2007 en présence du desk-officer de la Commission

La présidente donne la parole à M^{me} Nina Obermaier (Commission européenne), qui présente brièvement les résultats du Conseil d'association UE-Israël, en présence de M^{me} Tzipi Livni (ministre israélienne des étrangères), M. Frank-Walter Steinmeier (présidence allemande du Conseil de l'UE) et M. Javier Solana (haut-représentant de l'UE pour la PESC).

Elle souligne l'esprit constructif de la réunion et le fait qu'Israël a demandé l'intensification des relations bilatérales, en instaurant des groupes de travail/réflexion afin de faire des propositions pour l'avenir. De plus, elle signale qu'un échange de vues a eu lieu à propos du sujet sensible des relations avec le nouveau gouvernement palestinien d'unité nationale.

Dans le débat qui suit, M. van Buitenen prend la parole. Ensuite, la présidente propose d'adresser une lettre au nom de la délégation à la présidence allemande du Conseil de l'UE, afin de soutenir l'instauration des groupes de travail/réflexion mentionnés ci-dessus. Les membres approuvent.

3. Adoption des procès-verbaux des réunions des 3 octobre 2006 (PE 379.189), 30 novembre 2006 (PE 384.714) et 1^{er} février 2007 (PE 384.722)

Les trois procès-verbaux sont adoptés.

4. Communications de la présidence

Les membres sont informés que quatre lettres à propos de l'enlèvement de soldats israéliens au sud-Liban et dans la bande de Gaza ont été envoyées, signées par la présidente au nom de la délégation, à M. Fouad Siniora (Premier ministre libanais), M. Nabid Berri (président du Parlement libanais), M. Mahmoud Abbas (président de l'Autorité palestinienne) et M. Haniyeh (Premier ministre de l'Autorité palestinienne).

La présidente propose d'adresser deux lettres sur le même sujet aux autorités syriennes aussi, à savoir au président de la République syrienne et au président du Parlement syrien. Les membres sont d'accord.

5. Préparation de la visite d'une délégation de la Knesset à Strasbourg (25-26 avril 2007)

La présidente confirme la visite d'une délégation de la Knesset, menée par M^{me} Amira Dotan (membre du Parlement israélien chargée des relations de la Knesset avec l'UE), à Strasbourg les 25 et 26 avril 2007.

Un débat se tient sur le projet d'ordre du jour de cette visite. Interviennent: Albertini, Benova, Mastenbroek, Dimitrov, Ries et Hammerstein.

Il est convenu d'ajouter un point à l'ordre du jour sur l'Iran *et* la non-prolifération nucléaire et d'aborder l'expulsion des citoyens palestiniens détenteurs de passeports étrangers des territoires palestiniens tout en discutant des droits des citoyens arabes.

En outre, M^{me} Ries exprime son inquiétude à propos des réunions de la délégation prévues à Bruxelles et demande à la présidente de traiter le sujet du livre antisémite de M. Giertych, membre du PE, au sein de la délégation.

6. Questions diverses

La présidente transmet aux membres l'invitation pour participer à un «Breakfast Briefing» le mardi 27 mars organisé par M. Gunnar Hökmark, membre du PE, sur les relations entre l'UE et Israël.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion de la délégation aura lieu les 25-26 avril 2007 à Strasbourg, à l'occasion de la visite de la délégation de la Knesset.

La séance est levée à 16 heures.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÀ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jana Hybášková (P), Bastiaan Belder (VP), Benova (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Gabriele Albertini, Konstantin Dimitrov, David Hammerstein Mintz, Edith Mastenbroek, Frédérique Ries
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Paul van Buitenen, Gunnar Hökmark

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/After indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс прієксьдѣтѣја узаісінѣјума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Gomez Bustos

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)

Nina Obermaier

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Galit Peleg, Israeli mission
Michel Gourary, ENF
Sasannua Kokkonen, ECI
Dimitri Dombret, EFI

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Botella
PSE	Marasa, Anna Rutka
ALDE	Isabelle de Crayencour
Verts/ALE	
GUE/NGL	
IND/DEM	
UEN	
ITS	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Stefan Krauss, Elvira Popa, Michele Poletto, Ganna Yatsyuk
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Kraus	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Benito	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnic/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

